



Ministero
per i Beni e le Attività Culturali

DIPARTIMENTO PER I BENI CULTURALI E PAESAGGISTICI
DIREZIONE GENERALE
PER IL PATRIMONIO STORICO, ARTISTICO ED ETNOANTROPOLOGICO
SOPRINTENDENZA SPECIALE
PER IL POLO MUSEALE

DI

FIRENZE

19 4 NOV. 2007

Gent. Sig. Ferdinando Marinelli
Fonderia Artistica
Via G. Boccaccio, 11/A
50121 Barberino Val d'Elsa (FI)

Psat. 19584 A/24

Oggetto: Firenze, Museo Nazionale del Bargello. Richiesta di una copia del "David" di Donatello.

Gentile Signor Marinelli,

faccio seguito al nostro recente colloquio, nel quale Le ho già anticipato la presente richiesta, ricevendone da parte sua la consueta e generosa disponibilità.

Come Le dissi in quell'occasione, al termine del restauro del capolavoro bronzeo di Donatello - attualmente in corso all'interno del Salone - il Bargello presenterà al pubblico il risultato dell'intervento (sponsorizzato dal Consiglio dei Ministri - Dipartimento della Protezione Civile Nazionale), con una piccola mostra "dimostrativa", allestita attorno al "David", nel salone stesso. Avremmo cioè intenzione di mostrare al pubblico quale poteva essere l'effetto originale della scultura, posta sopra una colonna al centro del cortile di Palazzo Medici.

Per far questo, abbiamo bisogno di una copia perfetta della scultura, da arricchire con dorature a foglia (ovvero, "a missione"), perse o ormai impercettibili nell'originale, affinché l'illusione sia al contempo ineccepibile storicamente, ma anche pregevole dal punto di vista estetico.

La qualità delle copie realizzate dalla Sua fonderia (non ultime, quelle davvero mirabili del "David" del Verrocchio e del "Bacco" del Giambologna al Ponte Vecchio) ci garantirebbe questo risultato e la realizzazione della mostra, che dovrebbe essere inaugurata tra il novembre e il dicembre 2008.

Inutile dire che la Sua generosità verso i musei in genere e verso il Bargello in particolare, ci fa sperare anche nell'omaggio da parte Sua di questa copia del "David", realizzata *ad hoc*, per tutto il tempo della sua esposizione al Bargello: compensandola, in questo, con l'indiscutibile prestigio e credito che ne deriverà alla Sua fonderia d'arte.

Grati fin d'ora della Sua disponibilità, si resta in attesa di una risposta inviando tutti i migliori saluti

Il Soprintendente
Dott.ssa Cristina Acidini

Il Direttore
Dott.ssa Beatrice Paolozzi Strozzi

Beatrice Paolozzi Strozzi

CA

Reference: Museo Nazionale del Bargello, Florence
Request for a replica of "David" by Donatello

Dear Mr. Marinelli,

We refer to our recent meeting during which we made mention of our above referenced request and to which you, with your habitual kindness, agreed to.

As we discussed at that time, when the restoration of Donatello's bronze masterpiece which is currently underway within the museum is completed, the Bargello Museum will present the newly restored work to the public as part of a small descriptive exhibition mounted in the same halls where the restoration itself took place.

Our purpose is to recreate for general public the impression that was made when the original work was placed on top of a column in the courtyard of Palazzo Medici. In order to do this, we need a perfect copy of the sculpture, enriched with gold leaf (the 'a missione' technique) which has been lost (or is just barely perceptible) in the original. We wish to have a historically exemplary and at the same time aesthetically worthy work.

The quality of the replicas produced by your foundry (and not only the most recent ones, the truly admirable 'David' of Verocchio and Giambologna's 'Bacchus' at the Ponte Vecchio) will assure our goals and the successful mounting of the exhibition which is scheduled to open sometime between November and December, 2008.

It goes without saying that your generosity towards museums in general and to the Bargello in particular, makes us hope that you donate this copy of 'David', executed ad hoc, for the duration of its display at the Bargello. We hope in addition that the unquestionable prestige and credit that your Artistic Foundry will derive from such an act will be just compensation for your generosity.

Thanking you in advance for your cooperation and looking forward to your response. In the meantime, we send you our best wishes.